

K-3. Sınıflar Karne Yorumları
Grades K-3 Report Card Comments

(Veli: Onay işaretli (✓) maddeler sizin çocuğunuzu tarif etmektedir)
Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

Okul/School _____

Öğretmen/Teacher _____

Veli/Parent _____

Öğrenci/Student _____ I.D# _____

Comments		Yorumlar	
<i>Character Building and Behavior Pattern</i>		<i>Karakter Gelişimi ve Davranış Biçimi</i>	
<i>Follows directions</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Talimatlara uyar</i>	
<i>Works cooperatively with others</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Başkalarıyla işbirliği içinde çalışır</i>	
<i>Uses time appropriately and is organized</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Zamanı uygun biçimde kullanır ve düzenlidir</i>	
<i>Demonstrates consistent effort</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Tutarlı çabalar sergilemektedir</i>	
<i>Eager to try new things</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Yeni şeyler denemeye isteklidir</i>	
<i>Works hard</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Çalışkandır</i>	
<i>Enjoys reading and listening to stories</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Öyküler okumaktan ve dinlemekten hoşlanır</i>	
<i>Enjoys writing stories and sharing them with others</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Öyküler yazmaktan ve bunları başkalarıyla paylaşmaktan hoşlanır</i>	
<i>Helpful to classmates and others</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Sınıf arkadaşlarına ve başkalarına karşı yardımseverdir</i>	
<i>Academic Performance (Positive)</i>		<i>Akademik Performans (Pozitif)</i>	
<i>Excellent in effort, attention and preparation</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Gayreti, dikkati ve hazırlanması mükemmeldir</i>	
<i>Produces quality work</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Kaliteli çalışmalar üretmektedir</i>	
<i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Hayal gücü kuvvetlidir, pek çok fikir üretir, sorunları çözmenin yollarını düşünür</i>	
<i>Participates in class discussions and activities</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Sınıf tartışmalarına ve aktivitelerine katılır</i>	
<i>Demonstrates understanding of basic math concepts</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Temel matematik kavramlarını anladığını sergiler</i>	
<i>Academic Performance (Negative)</i>		<i>Akademik Performans (Negatif)</i>	
<i>Assignments are sometimes incomplete, late or missing</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Ödevler bazen eksik, geç yapılmaktadır veya yoktur</i>	
<i>Difficulty following directions</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Talimatlara uymakta güçlük çekmektedir</i>	
<i>Difficulty completing assignments</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Ödevleri tamamlamakta zorluk çekmektedir</i>	
<i>Difficulty following oral directions</i>	<input type="checkbox"/>	<i>Sözlü talimatlara uymakta güçlük çekmektedir</i>	

<i>Homework missing</i>		<i>Ev ödevleri yoktur</i>
<i>Has trouble staying focused in group activities</i>		<i>Grup etkinliklerinde odaklı kalmakta sorun yaşamaktadır</i>
<i>Has trouble with reading skills</i>		<i>Okuma becerileriyle ilgili sorunlar yaşamaktadır</i>
<i>Needs improvement in math skills</i>		<i>Matematik becerilerinin iyileştirilmesi gerekmektedir</i>
<i>Would benefit from additional practice in reading</i>		<i>Ek okuma alıştırmalarından yarar sağlayabilir</i>
<i>Would benefit from additional practice in math</i>		<i>Ek matematik alıştırmalarından yarar sağlayabilir</i>
<i>Would benefit from more active participation in class</i>		<i>Sınıfta daha aktif katılımdan yarar sağlayabilir</i>
Progress		İlerleme
<i>Commendable progress</i>		<i>Övgüye değer ilerleme</i>
<i>Excellent progress in reading</i>		<i>Okumada mükemmel ilerleme</i>
<i>Excellent progress in math</i>		<i>Matematikte mükemmel ilerleme</i>
<i>Excellent progress in science</i>		<i>Fen Bilgisinde mükemmel ilerleme</i>
<i>Shows improvement in reading</i>		<i>Okumada ilerleme kaydediyor</i>
<i>Shows improvement in math</i>		<i>Matematikte ilerleme kaydediyor</i>
<i>Shows improvement in science</i>		<i>Fen Bilgisinde ilerleme kaydediyor</i>
ESOL or Special Education Related Issues		ESOL veya Özel Eğitimle İlgili Konular
<i>Is receiving small group instruction in reading</i>		<i>Okuma alanında küçük grup öğretimi almaktadır</i>
<i>Is receiving small group instruction in math</i>		<i>Matematik alanında küçük grup öğretimi almaktadır</i>
<i>Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP</i>		<i>Notlar; IEP doğrultusunda uyarlamalar/ayarlamalar esas alınarak verilmiştir</i>
<i>Student received supplementary instruction and reinforcement from a Resource Room teacher</i>		<i>Öğrenci; bir Kaynak Odası öğretmeninden tamamlayıcı nitelikte öğretim ve pekiştirme almıştır</i>
<i>Grade is based on an instructionally appropriate level</i>		<i>Notlar; öğretimsel olarak uygun bir düzeyde verilmiştir</i>
<i>No grades due to beginner ESOL status</i>		<i>Başlangıç düzeyindeki ESOL durumu nedeniyle not verilmemiştir</i>
<i>No grade due to medical reasons</i>		<i>Tıbbi nedenlerle not verilmemiştir</i>
<i>No grade due to late admission</i>		<i>Okula geç yazılma nedeniyle not verilmemiştir</i>
Ek Not/Additional Note		